

Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

► **B**

DYREKTYWA RADY

z dnia 27 lipca 1976 r.

w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kierunkowskazów w pojazdach mechanicznych i ich przyczepach

(76/759/EWG)

(Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 71)

zmienione przez:

	Dziennik Urzędowy		
	nr	strona	data
► M1 Dyrektywa Rady z dnia 25 czerwca 1987 r.	L 192	43	11.7.1987
► M2 Dyrektywa Komisji z dnia 28 marca 1989 r.	L 109	25	20.4.1989
► M3 Dyrektywa Komisji 1999/15/WE z dnia 16 marca 1999 r.	L 97	14	12.4.1999

zmienione przez:

► A1 Akt Przystąpienia Grecji	L 291	17	19.11.1979
► A2 Akt Przystąpienia Hiszpanii i Portugalii	L 302	23	15.11.1985
► A3 Akt Przystąpienia Austrii, Szwecji i Finlandii	C 241	21	29.8.1994
► A4 Akt dotyczący warunków przystąpienia Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej oraz dostosowań w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej	L 236	33	23.9.2003



DYREKTYWA RADY

z dnia 27 lipca 1976 r.

w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do kierunkowskazów w pojazdach mechanicznych i ich przyczepach

(76/759/EWG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego artykuł 100,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

wymagania techniczne, jakim muszą odpowiadać pojazdy mechaniczne na mocy ustawodawstw krajowych, dotyczą między innymi kierunkowskazów;

w związku z różnicami, jakie istnieją między przepisami krajowymi poszczególnych Państw Członkowskich, zachodzi konieczność przyjęcia przez wszystkie te państwa w uzupełnieniu do ich obowiązujących obecnie przepisów krajowych lub w miejsce tych przepisów jednolitych regulacji, które pozwolą na objęcie wszystkich typów pojazdów homologacją EWG, będącą przedmiotem dyrektywy Rady 70/156/EWG z dnia 6 lutego 1970 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji pojazdów mechanicznych i ich przyczep ⁽³⁾, która ma być wprowadzona w przypadku każdego typu pojazdu;

dyrektywą 76/756/EWG ⁽⁴⁾ Rada ustanowiła wspólne wymagania dotyczące instalacji urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej na pojazdach mechanicznych i ich przyczepach;

ujednolicone procedury homologacji typu kierunkowskazów umożliwiają każdemu Państwu Członkowskiemu kontrolę zgodności z wymaganiami dotyczącymi jednolitej konstrukcji oraz z wymaganiami zawartymi w testach oraz informowanie innych Państw Członkowskich o swoich wynikach poprzez wysyłanie kopii sporządzonego świadectwa homologacji typu elementu dla każdego typu kierunkowskazów; umiejscowienie znaku homologacji typu EWG elementu na wszystkich kierunkowskazach wyprodukowanych zgodnie z typem posiadającym homologację zapobiega potrzebie kontroli technicznych tych kierunkowskazów w innych Państwach Członkowskich;

należy wziąć pod uwagę wymagania techniczne przyjęte przez Europejską Komisję Gospodarczą NZ w jej regulacji nr 6 („Jednolite przepisy dotyczące homologacji kierunkowskazów pojazdów mechanicznych (z wyjątkiem motocykli) i ich przyczep” ⁽⁵⁾), które są załączone do Układu z dnia 20 marca 1958 r. dotyczącego stosowania jednolitych warunków homologacji i wzajemnego uznawania homologacji wyposażenia i części pojazdów mechanicznych;

zbliżenie ustawodawstw krajowych odnoszących się do pojazdów mechanicznych uprawnia do wzajemnego uznawania przez Państwa Członkowskie przeprowadzonych przez nie testów opartych na wspólnych wymaganiach,

⁽¹⁾ Dz.U. 28 z 17.2.1967, str. 458/67.

⁽²⁾ Dz.U. 224 z 5.12.1966, str. 3802/66.

⁽³⁾ Dz.U. L 42 z 23.2.1970, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 262 z 27.9.1976, str. 1.

⁽⁵⁾ Europejska Komisja Gospodarcza, dokument E/ECE/324, uzupełnienie 5 z dnia 22 maja 1967 r.

▼B

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1***▼M3**

1. Każde Państwo Członkowskie udziela homologacji WE części dla każdego typu kierunkowskazów, które spełniają wymogi w zakresie konstrukcji i badań, ustanowione we właściwych załącznikach.

▼B

2. Państwo Członkowskie, które przyznało homologację typu EWG elementu, podejmuje środki wymagane w celu sprawdzenia, czy modele produkcyjne są zgodne z typem posiadającym homologację, tak dalece jak jest to konieczne i w przypadku zaistnienia potrzeby wpływającej ze współpracy z innymi Państwami Członkowskimi. Taka kontrola jest ograniczona do kontroli na miejscu.

*Artykuł 2***▼M3**

Państwa Członkowskie, dla każdego typu kierunkowskazów, którym udzielają homologacji na mocy art. 1, wydają producentowi znak homologacji WE części, zgodny ze wzorem przedstawionym w załączniku I dodatek 3.

▼B

Państwa Członkowskie podejmują odpowiednie środki zapobiegające użyciu znaków mogących spowodować pomylenie kierunkowskazów z innymi przyrządami, które uzyskały homologację zgodnie z art. 1.

Artykuł 3

1. Żadne Państwo Członkowskie nie może zabronić wprowadzenia na rynek kierunkowskazów na podstawie ich konstrukcji lub metod działania, w przypadku kiedy posiadają one znak homologacji typu.

2. Jednakże Państwo Członkowskie może zabronić wprowadzenia na rynek kierunkowskazów posiadających znak homologacji typu elementu, które w sposób ciągły nie odpowiadają zatwierdzonemu typowi.

Państwo to powiadamia pozostałe Państwa Członkowskie oraz Komisję o podjętych środkach, przedstawiając powody swojej decyzji.

▼M3*Artykuł 4*

Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają się wzajemnie, z wykorzystaniem procedury określonej w art. 4 ust. 6 dyrektywy 70/156/EWG, o każdym udzieleniu, odmowie lub cofnięciu homologacji na mocy niniejszej dyrektywy.

▼B*Artykuł 5*

1. W przypadku gdy Państwo Członkowskie, które przyznało homologację typu EWG elementu, stwierdzi, że pewna liczba kierunkowskazów posiadających ten sam znak homologacji typu nie jest zgodna z typem, który uzyskał homologację, podejmuje konieczne środki mające na celu zagwarantowanie, że modele produkcyjne odpowiadają typowi, który uzyskał homologację. Właściwe władze tego państwa służą radą innym Państwom Członkowskim co do przyjętych środków, które w przypadku stałego braku zgodności z typem mogą powodować cofnięcie homologacji. Wspomniane władze podejmują takie same środki, jeśli zostały poinformowane przez właściwe władze innego Państwa Członkowskiego o takim braku zgodności.

2. Właściwe władze Państw Członkowskich w ciągu miesiąca powiadamiają się wzajemnie o cofnięciu homologacji typu EWG elementu oraz o powodach podjęcia takich środków.

▼ **B***Artykuł 6*

Każda decyzja podjęta zgodnie z przepisami przyjętymi przy wprowadzaniu w życie niniejszej dyrektywy, dotycząca odmowy lub cofnięcia homologacji typu EWG kierunkowskazów lub zabraniająca wprowadzania ich na rynek lub ich użycia powinna szczegółowo określać powody, na których została oparta. O tej decyzji jest informowana zainteresowana strona, która jednocześnie jest powiadamiana o odszkodowaniach przysługujących jej zgodnie z obowiązującym w Państwach Członkowskich prawem, a także o ograniczonym czasie na uzyskanie takich odszkodowań.

Artykuł 7

Żadne Państwo Członkowskie nie może odmówić przyznania homologacji EWG lub homologacji krajowej pojazdu mechanicznego na podstawie ich kierunkowskazów, jeśli posiadają one znak homologacji typu EWG elementu i są zainstalowane zgodnie z wymaganiami ustanowionymi dyrektywą 76/756/EWG.

Artykuł 8

Żadne Państwo Członkowskie nie może odmówić lub zabronić sprzedaży, rejestracji lub wprowadzenia do użytku dowolnego pojazdu na podstawie kierunkowskazów, jeśli posiadają one znak homologacji EWG oraz są zainstalowane zgodnie z wymaganiami ustanowionymi dyrektywą 76/756/EWG.

▼ **M3***Artykuł 9*

Do celów niniejszej dyrektywy „pojazd” oznacza każdy pojazd silnikowy, przeznaczony do ruchu drogowego, z nadwoziem lub bez, posiadający co najmniej cztery koła i rozwijający maksymalną prędkość konstrukcyjną przekraczającą 25 km/h, oraz jego przyczepy, z wyjątkiem pojazdów poruszających się po szynach, ciągników rolniczych i leśnych oraz wszelkich maszyn samobieżnych.

▼ **B***Artykuł 10*

Wszelkie zmiany konieczne do dostosowania wymagań załączników celem uwzględnienia postępu technicznego przyjmuje się zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 13 dyrektywy 70/156/EWG.

Artykuł 11

1. Do dnia 1 lipca 1977 r. Państwa Członkowskie przyjmują i publikują przepisy niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy oraz niezwłocznie informują o tym Komisję. Przepisy te stosuje się nie później niż od dnia 1 października 1977 r.
2. Z chwilą podania niniejszej dyrektywy do wiadomości Państw Członkowskich gwarantują one informowanie Komisji w czasie umożliwiającym jej przedstawienie swoich uwag o wszelkich projektach przepisów ustawowych wykonawczych i administracyjnych, które zamierzają przyjąć w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 12

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

▼ **M3**

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

ZAŁĄCZNIK I:	Przepisy administracyjne dotyczące homologacji
	<i>Dodatek 1:</i> Dokument informacyjny
	<i>Dodatek 2:</i> Świadcstwo homologacji typu
	<i>Dodatek 3:</i> Wzory znaków homologacji WE części
ZAŁĄCZNIK II:	Wymogi techniczne

▼ **M3***ZAŁĄCZNIK I***PRZEPISY ADMINISTRACYJNE DOTYCZĄCE HOMOLOGACJI**

1. **WNIOSEK O UDZIELENIE HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI**
 - 1.1. Wniosek o udzielenie homologacji WE części, zgodnie z art. 3 ust. 4 dyrektywy 70/156/EWG, dla typu kierunkowskazów wnosi producent.
 - 1.2. Wzór dokumentu informacyjnego znajduje się w dodatku 1.
 - 1.3. Placówce technicznej odpowiedzialnej za przeprowadzenie badań dla homologacji typu przedkłada się:
 - 1.3.1. Dwie próbki wyposażone w zalecane światło lub światła; jeżeli urządzenia nie są identyczne ale są symetryczne i odpowiednie do zamocowania jedno po lewej stronie i jedno po prawej stronie pojazdu, przedkładane dwie próbki mogą być identyczne i być przeznaczone do zamontowania wyłącznie po prawej lub wyłącznie po lewej stronie pojazdu; w przypadku kierunkowskazu kategorii 2b, wnioskowi towarzyszą również dwie próbki części wchodzących w skład układu zapewniającego dwa poziomy natężenia światła.
2. **OZNAKOWANIE**
 - 2.1. Urządzenia zgłoszone do homologacji WE części muszą być posiadać:
 - 2.1.1. znak fabryczny lub towarowy producenta;
 - 2.1.2. w przypadku świateł z wymiennym źródłem światła: typ(y) zalecanej żarówki;
 - 2.1.3. w przypadku świateł z niewymiennym źródłem światła: moc nominalną i napięcie nominalne.
 - 2.2. Oznakowania te są czytelne i nieusuwalne oraz umieszcza się je na powierzchni świetlnej lub jednej z powierzchni świetlnych urządzenia. Są one widoczne od zewnątrz, gdy urządzenie zamontowane jest w pojeździe.
 - 2.3. Każde urządzenie posiada dostateczną ilość miejsca na znak homologacji części. Miejsce to jest wskazane na rysunkach określonych w dodatku 1.
3. **UDZIELENIE HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI**
 - 3.1. Jeśli odpowiednie wymogi są spełnione, udziela się homologacji WE zgodnie z art. 4 ust. 3 oraz, jeśli ma on zastosowanie, art. 4 ust. 4 dyrektywy 70/156/EWG.
 - 3.2. Wzór świadectwa homologacji WE znajduje się w dodatku 2.
 - 3.3. Numer homologacji na podstawie załącznika VII do dyrektywy 70/156/EWG, przyznaje się dla każdego typu kierunkowskazu. To samo Państwo Członkowskie nie przydziela takiego samego numeru dla innego typu kierunkowskazu.
 - 3.4. W przypadku, gdy składany jest wniosek o udzielenie homologacji WE części dla typu urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, zawierającego kierunkowskaz i inne światła, może zostać przyznany jeden numer homologacji WE części pod warunkiem, że kierunkowskazy są zgodne z wymogami niniejszej dyrektywy i że każde z innych świateł wchodzących w skład urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, dla którego został złożony wniosek o udzielenie homologacji WE części, jest zgodne z mającą do niego zastosowanie szczegółową dyrektywą.
4. **ZNAK HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI**
 - 4.1. Oprócz oznakowania określonego w ppkt 2.1, każdy kierunkowskaz zgodny z typem homologowanym na mocy niniejszej dyrektywy opatruje się znakiem homologacji WE części.
 - 4.2. Znak składa się z:
 - 4.2.1. prostokąta otaczającego małą literę „e”, po której następuje numer lub litery wyróżniające Państwa Członkowskiego, które udzieliło homologacji:
 - 1 dla Niemiec 12 dla Austrii
 - 2 dla Francji 13 dla Luksemburga

▼ **M3**

- 3 dla Włoch 17 dla Finlandii
- 4 dla Niderlandów 18 dla Danii
- 5 dla Szwecji 21 dla Portugalii
- 6 dla Belgii 23 dla Grecji

▼ **A4**

- 7 dla Węgier
- 8 dla Republiki Czeskiej

▼ **M3**

- 9 dla Hiszpanii IRL dla Irlandii;
- 11 dla Zjednoczonego Królestwa
- 12 dla Austrii
- 13 dla Luksemburga
- 17 dla Finlandii
- 18 dla Danii

▼ **A4**

- 20 dla Polski

▼ **M3**

- 21 dla Portugalii
- 23 dla Grecji

▼ **A4**

- 26 dla Słowenii
- 27 dla Słowacji
- 29 dla Estonii
- 32 dla Łotwy
- 36 dla Litwy
- CY dla Cypru

▼ **M3**

- IRL dla Irlandii

▼ **A4**

- MT dla Malty;

▼ **M3**

- 4.2.2. w pobliżu prostokąta „bazowy numer identyfikacyjny”, zawartego w sekcji 4 numeru homologacji typu określonego w załączniku VII do dyrektywy 70/156/EWG, poprzedzony dwiema cyframi wskazującymi kolejny numer przypisany ostatnim znaczącym zmianom technicznym w odpowiednim załączniku do dyrektywy 76/759/EWG w dniu udzielenia homologacji WE. W niniejszej dyrektywie kolejnym numerem jest 01;
- 4.2.3. dodatkowe symbole są następujące:
 - 4.2.3.1. jeden lub więcej z następujących numerów: 1, 1a, 1b, 2a, 2b, 3, 4, 5 lub 6 w zależności od tego, do której z następujących kategorii urządzenie należy: 1, 1a, 1b, 2a, 2b, 3, 4, 5 lub 6;
 - 4.2.3.2. na urządzeniach, które nie mogą być montowane na dowolnej stronie pojazdu, strzałkę pokazującą, w jakiej pozycji urządzenie ma być montowane (strzałka wskazuje na zewnątrz pojazdu w przypadku urządzeń kategorii 1, 1a, 1b, 2a i 2b oraz w kierunku do przodu pojazdu w przypadku urządzeń kategorii 3, 4, 5, i 6). Dodatkowo dla urządzeń kategorii 6, oznaczenie „R” lub „L” umieszcza się na urządzeniu wskazując prawą lub lewą stronę pojazdu;
 - 4.2.3.3. na urządzeniach, które mogą być stosowane jako pojedyncze światło oraz jako część zestawu dwóch świateł, dodatkowo literę „D” po prawej stronie symbolu wspomnianego w ppkt 4.2.3.1;
- 4.3. Oznakowanie homologacji WE części umieszczane jest na soczewce światła lub jednej z soczewek świateł w sposób nieusuwalny i czytelny nawet, gdy światło jest zamontowane w pojeździe.
- 4.4. Rozmieszczenie znaku homologacji.
 - 4.4.1. Światła niezależne:
 - Przykłady znaków homologacji WE części znajdują się w dodatku 3 rysunek 1.
 - 4.4.2. Światła zgrupowane, kombinowane lub wzajemnie sprzężone.

▼ **M3**

- 4.4.2.1 Jeśli przyznaje się jeden numer homologacji WE części, zgodnie z ppkt 3.4 dla typu urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, w skład którego wchodzi kierunkowskaz i inne światła, naniesiony może zostać jeden znak homologacji WE części, składający się z:
- 4.4.2.1.1. prostokąta otaczającego małą literę „e”, po której następuje numer lub litery wyróżniające Państwo Członkowskie, które udzieliło homologacji WE części (patrz ppkt 4.2.1.);
 - 4.4.2.1.2. bazowego numeru identyfikacyjnego (patrz ppkt 4.2.2, pierwsza część zdania);
 - 4.4.2.1.3. jeśli to konieczne, wymaganej strzałki, w zakresie, w jakim odnosi się ona do zespołu świateł jako całości.
- 4.4.2.2. Znak ten może zostać naniesiony w dowolnym miejscu świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych, pod warunkiem że:
- 4.4.2.2.1. jest on widoczny po instalacji świateł;
 - 4.4.2.2.2. żadna z części przekazujących światło w światłach zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych nie może zostać usunięta bez równoczesnego usunięcia znaku homologacji.
- 4.4.2.3. Symbol identyfikacyjny każdego światła odpowiadający dyrektywie na podstawie której udzielono homologacji WE części oraz kolejny numer (patrz ppkt 4.2.2, druga część zdania), a także, tam gdzie to konieczne, litera „D” i wymagana strzałka, zostaną zaznaczone:
- 4.4.2.3.1. albo na właściwej powierzchni wysyłającej światło;
 - 4.4.2.3.2. albo w grupie, w taki sposób, aby każde światła zgrupowane, kombinowane lub wzajemnie sprzężone mogły zostać zidentyfikowane.
- 4.4.2.4. Wymiary części składowych tego znaku nie mogą być mniejsze niż minimalne wymiary wymienione dla pojedynczych znaków w dyrektywach, na podstawie których została przyznana homologacja WE części.
- 4.4.2.5. Przykłady znaku homologacji WE części dla świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych z innymi światłami znajdują się w dodatku 3 rysunek 2.
- 4.4.3. Światła wzajemnie sprzężone z innymi światłami, których soczewki mogą być używane w innych typach reflektorów:
- 4.4.3.1. mają zastosowanie przepisy ustanowione w ppkt 4.4.2;
 - 4.4.3.2. dodatkowo, jeśli została użyta ta sama soczewka, reflektor może nosić inne znaki homologacji dla różnych typów reflektorów lub zespołów świetlnych pod warunkiem, że główny korpus reflektora, nawet jeśli nie może być oddzielony od soczewki, także zawiera powierzchnię opisaną w ppkt 2.3 i posiada znaki homologacji dla rzeczywistej funkcji;
 - 4.4.3.3. jeśli różne typy reflektorów zbudowane są z tego samego korpusu, może on być opatrzony różnymi znakami homologacji.
- 4.4.3.4. Przykłady znaku homologacji WE części dla świateł wzajemnie sprzężonych z reflektorem znajdują się na rysunku 3 w dodatku 3.
5. ZMIANY TYPU I ZMIANY W HOMOLOGACJACH
- 5.1. W przypadku zmiany typu homologowanego na mocy niniejszej dyrektywy, stosuje się art. 5 dyrektywy 70/156/EWG.
6. ZGODNOŚĆ PRODUKCJI
- 6.1. Co do zasady, środki w celu zapewnienia zgodności produkcji podejmuje się zgodnie z przepisami ustanowionymi w art. 10 dyrektywy 70/156/EWG.
- 6.2. Każdy kierunkowskaz spełnia warunki fotometryczne i kolorymetryczne określone w pkt 6 i 8 ⁽¹⁾. Jednakże, w przypadku urządzenia losowo wybranego z produkcji seryjnej, wymogi dotyczące minimalnego natężenia wysyłanego światła (mierzonego przy użyciu standardowej żarówki określonej w pkt 7 ⁽²⁾) ograniczają się w każdym odpowiednim kierunku do 80 procent minimalnych wartości określonych w ppkt 6.1 i 6.2 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dokumentów określonych w pkt 1 załącznika II do niniejszej dyrektywy.

⁽²⁾ Dokumentów określonych w pkt 1 załącznika II do niniejszej dyrektywy.

▼ **M3***Dodatek 1***Dokument informacyjny nr...****odnoszący się do homologacji WE części kierunkowskazów***(Dyrektywa 76/759/EWG ostatnio zmieniona dyrektywą .../.../WE)*

Jeśli ma to zastosowanie, należy dostarczyć, w trzech egzemplarzach, wraz ze spisem treści, następujące informacje. Wszelkie rysunki muszą być dostarczone we właściwej skali, dostatecznie szczegółowe, na formacie A4 lub w skrócie formatu A4. Fotografie, jeśli zostały załączone, muszą być dostatecznie szczegółowe.

Jeżeli układy, części lub oddzielne zespoły techniczne są sterowane elektronicznie, należy dostarczyć informacje dotyczące ich działania.

0. PRZEPISY OGÓLNE
 - 0.1. Marka (znak fabryczny producenta):
 - 0.2. Typ:
 - 0.5. Nazwa i adres producenta:
 - 0.7. W przypadku części składowych i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE:
 - 0.8. Adres(-y) zakładu(-ów) montażu:
1. OPIS URZĄDZENIA
 - 1.1. Typ urządzenia:
 - 1.1.1. Funkcja(-e) urządzenia:
 - 1.1.2. Kategoria lub klasa urządzenia:
 - 1.1.3. Barwa wysyłanego lub odbijanego światła:
 - 1.2. Rysunek(-ki), dostatecznie szczegółowe umożliwiające identyfikację typu urządzenia i wskazujące:
 - 1.2.1. w jakiej pozycji geometrycznej urządzenie ma zostać zamontowane na pojeździe (nie dotyczy oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej):
 - 1.2.2. kąt obserwacyjny brany jako kąt odniesienia w badaniach (kąt poziomy $H = 0^\circ$, kąt pionowy $V = 0^\circ$) oraz punkt brany jako środek odniesienia w tych badaniach (nie dotyczy urządzeń odblaskowych i oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej):
 - 1.2.3. miejsce przewidziane na znak homologacji WE części:
 - 1.2.4. dla oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej, pozycja geometryczna w jakiej urządzenie ma zostać zamontowane w odniesieniu do powierzchni zajmowanej przez tablicę rejestracyjną oraz obrys właściwie oświetlonej powierzchni:
 - 1.2.5. dla reflektorów oraz przednich świateł przeciwmgielnych, widok świateł z przodu ze szczegółami żebrowania soczewki, jeśli występuje, i przekrój poprzeczny:
 - 1.3. Krótki opis techniczny stwierdzający, w szczególności, (za wyjątkiem świateł z niewymiennym źródłem światła), typ lub typy zalecanych źródeł światła, którymi są jeden lub więcej typów określonych w dyrektywie 76/761/EWG (nie dotyczy urządzeń odblaskowych):

▼ **M3**

- 1.4. Informacje szczególne
- 1.4.1. Dla oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej, stwierdzenie czy urządzenie przeznaczone jest do oświetlania tablicy szerokiej/wysokiej/zarówno szerokiej, jak i wysokiej:
- 1.4.2. Dla reflektorów,
- 1.4.2.1. informacja, czy reflektor przeznaczony jest do zapewniania światła mijania i drogowych, czy tylko jednego z tych światel:
- 1.4.2.2. jeśli reflektor przeznaczony jest do zapewniania światła mijania, informacja czy zaprojektowany jest zarówno do ruchu lewostronnego jak i prawostronnego, czy też tylko do ruchu lewostronnego bądź prawostronnego:
- 1.4.2.3. jeśli reflektor wyposażony jest w regulowany reflektor, wskazanie pozycji (jednej lub więcej) montażu światła przedniego w odniesieniu do powierzchni podłoża oraz wzdłużnej płaszczyzny symetrii pojazdu, jeśli reflektor ma być używany tylko w tej (tych) pozycji (pozycjach):
- 1.4.3. Dla światel pozycyjnych, światel stopu i kierunkowskazów,
- 1.4.3.1. czy urządzenie może być używane także w zestawie dwóch światel tej samej kategorii:
- 1.4.3.2. w przypadku urządzeń o dwóch poziomach natężenia światła (światła stopu i kierunkowskazy kategorii 2b, schemat rozmieszczenia i dokumentacja właściwości układu zapewniającego dwa poziomy natężenia światła:
- 1.4.4. Dla urządzeń odblaskowych, krótki opis technicznej dokumentacji materiałów optycznego zestawu odblaskowego:
- 1.4.5. Dla światel cofania, stwierdzenie czy urządzenie przeznaczone jest do instalacji na pojeździe wyłącznie w parze:

—

▼ **M3**

Dodatek 2

WZÓR

(Maksymalny format: A4 (210 × 297 mm))

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE

Pieczęć organu administracji

Komunikat uwzględniający:

- homologację typu ⁽¹⁾,
- rozszerzenie homologacji typu ⁽¹⁾,
- odmowę homologacji typu ⁽¹⁾,
- wycofanie homologacji typu ⁽¹⁾,

typu pojazdu/części/oddzielnego zespołu technicznego ⁽¹⁾ z uwzględnieniem dyrektywy .../.../WE ostatnio zmienionej dyrektywą .../.../WE.

Numer homologacji typu:

Powód rozszerzenia:

SEKCJA I

- 0.1. Marka (znak fabryczny producenta):.....
- 0.2. Typ:
- 0.3. Sposób identyfikacji typu, jeżeli zaznaczony na pojeździe/części/oddzielnym zespole technicznym ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Miejsce tego oznakowania:
- 0.4. Kategoria pojazdu ⁽¹⁾ ⁽³⁾:
- 0.5. Nazwa i adres producenta:.....
- 0.7. W odniesieniu do części i oddzielnych zespołów technicznych, umiejscowienie i metoda umieszczenia znaku homologacji WE:
- 0.8. Adres(-y) zakładu(-ów) montażu:

SEKCJA II

1. Dodatkowe informacje (tam, gdzie mają zastosowanie): patrz uzupełnienie
2. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:
3. Data sprawozdania z badań:
4. Numer sprawozdania z badań:
5. Uwagi (jeśli są): patrz uzupełnienie
6. Miejsce:.....

▼ **M3**

7. Data:
8. Podpis:
9. Załącza się spis treści do zestawu informacji przedstawionych urzędowi udzielającemu homologacji, który można otrzymać na życzenie.

(¹) Niepotrzebne skreślić.

(²) Jeśli sposób identyfikacji typu zawiera znaki nie mające znaczenia dla opisu typu pojazdu, części lub oddzielnego zespołu technicznego, objętych tym dokumentem informacyjnym dotyczącym homologacji typu, znaki te przedstawia się w dokumentacji przez symbol „?” (np. ABC??123??).

(³) Według definicji zawartej w załączniku II A do dyrektywy 70/156/EWG.

Uzupełnienie do świadectwa homologacji WE nr ...

dotyczące homologacji części urządzeń oświetleniowych i/lub sygnalizacji świetlnej w odniesieniu do dyrektywy (dyrektyw) 76/757/EWG; 76/758/EWG; 76/759/EWG; 76/760/EWG; 76/761/EWG; 76/762/EWG; 77/538/EWG; 77/539/EWG i 77/540/EWG(¹) ostatnio zmienionymi dyrektywą (dyrektywami) ...

1. Dodatkowe informacje

- 1.1. Tam, gdzie ma to zastosowanie, wskazać dla każdego światła
- 1.1.1. kategorię(-e) urządzenia(-ń):
- 1.1.2. liczbę i kategorię źródeł światła (nie dotyczy światła odblaskowych) (²):
- 1.1.3. barwę wysyłanego lub odbijanego światła:
- 1.1.4. homologację udzieloną wyłącznie do stosowania jako części zamiennej do pojazdów będących już w użyciu: tak/nie (¹)
- 1.2. Szczegółne informacje dla niektórych typów urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej
- 1.2.1. Dla urządzeń odblaskowych: osobno/część zestawu urządzeń (¹)
- 1.2.2. Dla urządzeń oświetlających tylną tablicę rejestracyjną: urządzenie do oświetlania wysokiej/szerokiej tablicy rejestracyjnej (¹)
- 1.2.3. Dla reflektorów: jeśli wyposażone są w regulowany reflektor, wskazanie pozycji (jednej lub więcej) montażu reflektora w odniesieniu do powierzchni podłoża oraz wzdłużnej płaszczyzny symetrii pojazdu, jeśli reflektor ma być używany tylko w tej (tych) pozycji (pozycjach):
- 1.2.4. Dla światła cofania: urządzenie to przeznaczone jest do instalacji na pojeździe wyłącznie jako część pary urządzeń: tak/nie (¹)

5. Uwagi

- 5.1. Rysunki
- 5.1.1. Dla oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej: załączony rysunek nr.. ukazuje położenie geometryczne, w jakim urządzenie ma zostać zamontowane w odniesieniu do powierzchni zajmowanej przez tablicę rejestracyjną oraz obrys właściwie oświetlonej powierzchni;
- 5.1.2. Dla urządzeń odblaskowych: załączony rysunek nr ... ukazuje położenie geometryczne, w jakim urządzenie ma zostać zamontowane do pojazdu;
- 5.1.3. Dla wszystkich innych urządzeń oświetleniowych i sygnalizacji świetlnej: załączony rysunek nr ... ukazuje położenie geometryczne, w jakim urządzenie ma zostać zamontowane do pojazdu oraz oś odniesienia i środek odniesienia urządzenia.
- 5.2. Dla reflektorów: sposób działania użyty podczas badań (ppkt 5.2.3.9 załącznika I do dyrektywy 76/761/EWG):

(¹) Niepotrzebne skreślić.

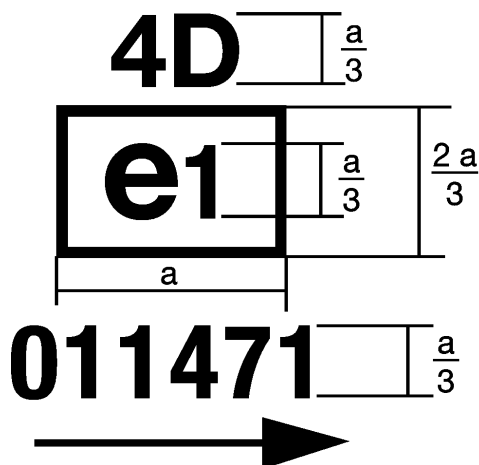
(²) Dla światła z niewymienialnymi źródłami światła wskazać liczbę i całkowitą moc (w watach) źródeł światła.

▼ **M3**

Dodatek 3

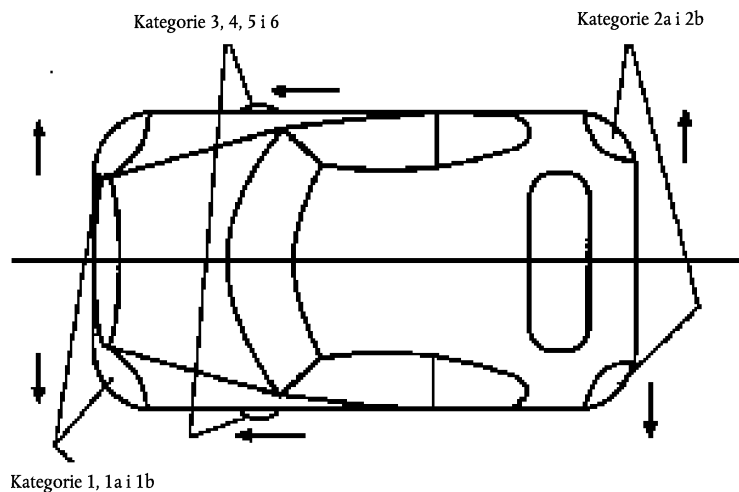
PRZYKŁADY ZNAKU HOMOLOGACJI WE CZĘŚCI

Rysunek 1

 $a \geq 5 \text{ mm}$ 

Urządzeniem opatrzonym powyższym znakiem homologacji WE części jest kierunkowskaz, któremu udzielono homologacji w Niemczech (e1) na mocy niniejszej dyrektywy (01) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1471, który może również zostać użyty w zestawie dwóch świateł. Strzałka wskazuje przód pojazdu.

Poniżej pokazano kierunki wskazywane przez strzałki stosowane w znakach homologacji, zgodnie z kategorią urządzenia:



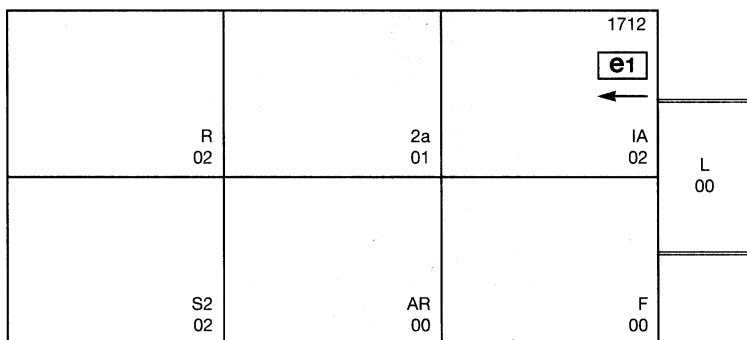
Rysunek 2a

Uprozczone oznakowanie świateł zgrupowanych, kombinowanych i wzajemnie sprzężonych, jeżeli dwa lub więcej świateł stanowi część tego samego zestawu

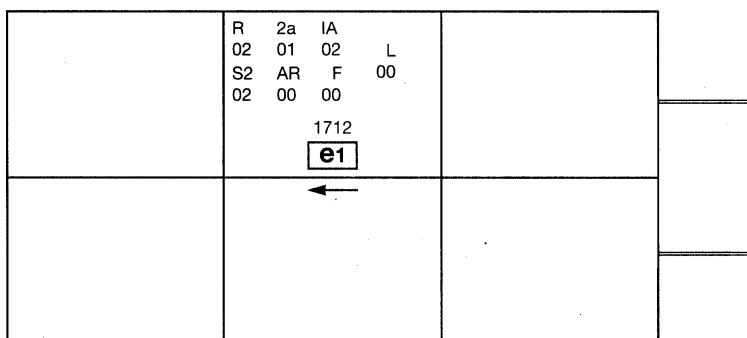
(linie pionowe i poziome tworzą schematyczny kształt urządzenia sygnalizacji świetlnej. Nie są one częścią znaku homologacji)

▼ M3

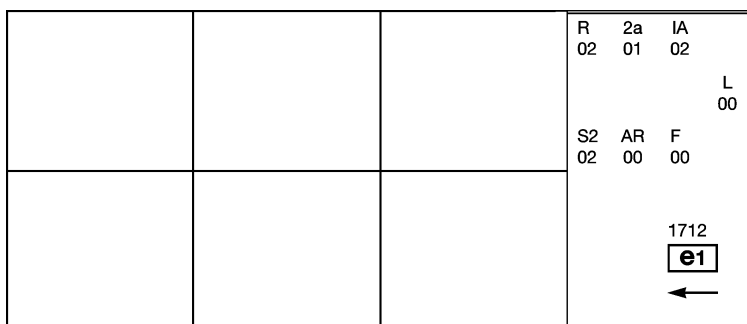
WZÓR A



WZÓR B



WZÓR C



Uwaga: Trzy przykłady znaków homologacji: wzory A, B i C stanowią trzy możliwe warianty oznakowania urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, gdy dwa światła lub więcej są częścią tego samego zestawu świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych. Powyższe znaki homologacji wskazują, że urządzeniu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 1712 i składa się z:

tylnego i bocznego światła odbłaskowego klasy IA homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/757/EWG, kolejny numer 02;

tylnego kierunkowskazu kategorii 2a homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/759/EWG, kolejny numer 01;

czerwonego światła pozycyjnego tylnego (R) homologowanego zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy 76/758/EWG, kolejny numer 02;

tylnego światła przeciwmgielnego (F) homologowanego zgodnie z dyrektywą 77/538/EWG, kolejny numer 00;

światła cofania (AR) homologowanego zgodnie z dyrektywą 77/539/EWG, kolejny numer 00;

światła stopu o dwóch poziomach natężenia światła (S2) homologowanego zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy 76/758/EWG, kolejny numer 02;

światła oświetlającego tylną tablicę rejestracyjną (L) homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/740/EWG, kolejny numer 00.

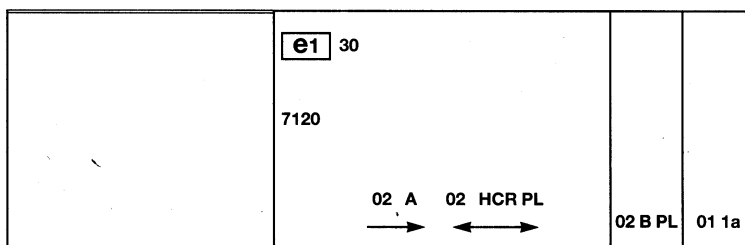
▼ M3

Rysunek 2b

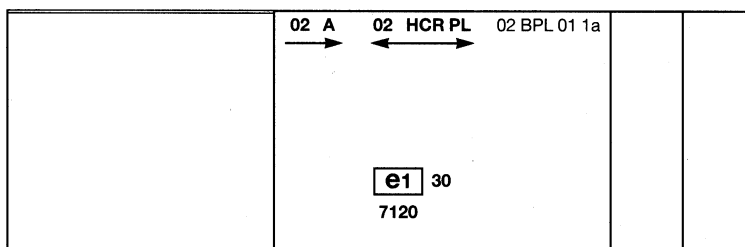
Uproszczone oznakowanie świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych, jeżeli dwa lub więcej świateł stanowią część tego samego zestawu

(Linie pionowe i poziome tworzą schematyczny kształt urządzenia sygnalizacji świetlnej. Nie są one częścią znaku homologacji)

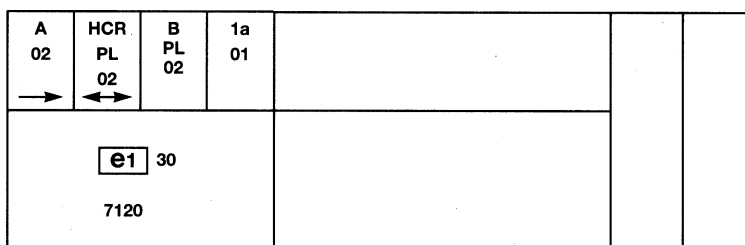
WZÓR A



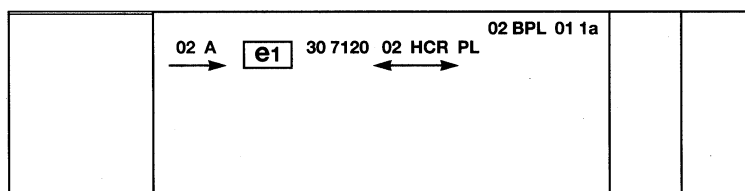
WZÓR B



WZÓR C



WZÓR D



Uwaga: Cztery przykłady znaków homologacji: wzory A, B, C i D stanowią cztery możliwe warianty oznakowania urządzenia oświetleniowego lub sygnalizacji świetlnej, gdy dwa światła lub więcej są częścią tego samego zestawu świateł zgrupowanych, kombinowanych lub wzajemnie sprzężonych. Powyższe znaki homologacji wskazują, że urządzeniu udzielono homologacji w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 7120 i składa się z:

przedniego światła pozycyjnego (A) homologowanego zgodnie z załącznikiem II do dyrektywy 76/758/EWG, kolejny numer 02;

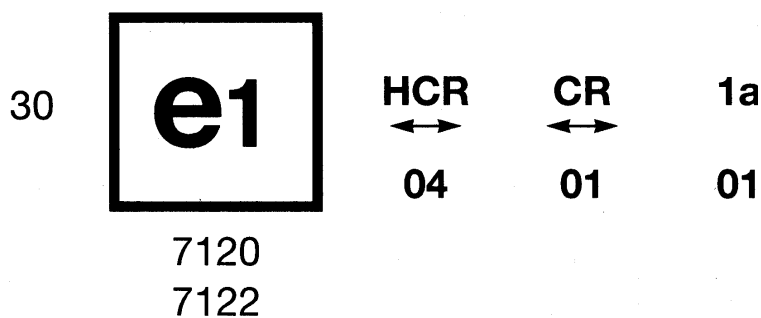
reflektora (HCR) ze światłem mijania przeznaczonym dla ruchu prawostronnego i lewostronnego oraz światłami drogowymi o maksymalnym natężeniu między 86 250 i 101 250 kandel (wskazane liczbą 30) homologowanego zgodnie z załącznikiem V do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny numer 02 oraz wyposażonego w soczewkę z tworzywa sztucznego (PL);

▼ **M3**

przedniego światła przeciwmgielnego (B) homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/762/EWG, kolejny numer 02 oraz wyposażonego w soczewkę z tworzywa sztucznego (PL);

przedniego kierunkowskazu kategorii 1a homologowanego zgodnie z dyrektywą 76/759/EWG, kolejny numer 01;

Rysunek 3

Światła wzajemnie sprzężone lub zgrupowane z reflektorem

Powyższy przykład odnosi się do oznakowania soczewek przeznaczonych do różnych typów reflektorów, to znaczy:

albo

reflektora ze światłem mijania przeznaczonym dla obu rodzajów ruchu i ze światłem drogowym o maksymalnym natężeniu między 86 250 i 101 250 kandeli (wskazane liczbą 30) homologowanego w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 7120 zgodnie z wymogami załącznika IV do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny numer 04, który jest wzajemnie sprzężony z przednim kierunkowskazem homologowanym zgodnie z dyrektywą 76/759/EWG, kolejny numer 01,

albo

reflektora ze światłem mijania i światłem drogowym, przeznaczonego dla obu rodzajów ruchu i homologowanego w Niemczech (e1) pod bazowym numerem identyfikacyjnym 7122 zgodnie z wymogami załącznika II do dyrektywy 76/761/EWG, kolejny numer 01, który jest wzajemnie sprzężony z przednim kierunkowskazem, określonym powyżej,

albo

któregokolwiek z wyżej wymienionych reflektorów przednich homologowanych jako światła pojedyncze.

Korpus reflektora może być opatrzony wyłącznie ważnym numerem porządkowym homologacji, na przykład:

▼ M3

1a **HCR**
 ↔
01 **04**

lub

HCR
 ↔
04

e1 30
7120

e1 30
7120

lub

1a **CR**
 ↔
01 **01**

lub

CR
 ↔
01

e1
7122

e1
7122

▼ **M3***ZAŁĄCZNIK II***WYMOGI TECHNICZNE**

1. Wymogi techniczne wymienione są w pkt 1 i od 5 do 8 oraz w załącznikach 1, 4 i 5 do Regulaminu nr 6 EKG ONZ, który składa się z konsolidacji następujących dokumentów:
 - serii 01 poprawek włączając suplementy od 1 do 5 do serii 01 poprawek oraz różne sprostowania do nich ⁽¹⁾,
 - suplementu 6 do serii 01 poprawek ⁽²⁾,
 - suplementu 7 do serii 01 poprawek ⁽³⁾,
 z wyjątkiem:
 - 1.1. odniesienia do „Regulaminu nr 48” należy rozumieć jako odniesienia do „dyrektywy 76/756/EWG”,
 - 1.2. odniesienia do „Regulaminu nr 37” należy rozumieć jako odniesienia do „załącznika VII do dyrektywy 76/761/EWG”.

⁽¹⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505

}

Rev.1/Add.5/Rev.2.

⁽²⁾ E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505

}

Rev.1/Add.5/Rev.2./Amend. 1

⁽³⁾ TRANS/WP.29/518